

SÜDTIROLER 14.05. – 13.06.2009
WEINSTRASSENWOCHEN
vino in festa



Südtiroler
Weinstraße
STRADA DEL VINO



87. Bozner Weinkost	14.-16. Mai
Wine&Fashion	15. Mai
Sektfrühstück auf der Haderburg	16. Mai
Weinseminar mit Sommeliervereinigung: „Einführung in die Sensorik“	19. Mai
Der Weinritt	20. Mai
Eppan: Wein und Genuss in historischen Mauern	23. Mai
Tramin & Piemont	23. Mai
Terlaner Urbansnacht	25. Mai
Weinseminar mit Sommeliervereinigung: „Das Verkostungsarchiv im Kopf“	26. Mai
Musik & Wein im Ansitz Freienfeld	29. Mai
Weinseminar mit Sommeliervereinigung „Der würzige Südtiroler“	3. Juni
Alles Bio: 1. BIONale	5. Juni
Weinverkostung in „Klein Venedig“	5. Juni
WeinHandWerk	6. Juni
2. Südtiroler Genussstheater	6. Juni
Weinseminar mit Sommeliervereinigung: „Alles Schaum“	9. Juni
Nacht der Keller	13. Juni

VERKOSTEN & GENIESSEN.
SÜDTIROLER WEINSTRASSENWOCHEN – VINO IN FESTA
UND DIE NACHT DER KELLER

14. MAI BIS 13. JUNI 2009

Einen Monat lang – vom 14. Mai bis zum 13. Juni 2009 – werden die 15 Weinbaugemeinden entlang der Südtiroler Weinstraße zum Schauplatz der Südtiroler Weinstraßen-Wochen.

Beginnend mit der 87. Bozner Weinkost ladet ein abwechslungsreiches Programm rund um den Wein zum Verkosten und Genießen, zum Kennenlernen und Verweilen in historisch und architektonisch besondere Orte ein. Ein Weinevent mit Modeschau, Sektfrühstück hoch über der Etsch, Weinseminare, Vergleichsverkostungen, das 2. Südtiroler Genussstheater, die 1. BIONale, verschiedenartige Musik, kulinarische Köstlichkeiten und vieles mehr finden sich im reichhaltigen Angebot.

Der krönende Abschluss der Südtiroler Weinstraßen Wochen – vino in festa ist die Nacht der Keller am 13. Juni, wenn die Keller an der Südtiroler Weinstraße für Sie ihre Tore öffnen und Sie bequem mit einem Shuttle verschiedene „Weinrouten“ erleben können.

Willkommen an der Südtiroler Weinstraße. Wir freuen uns auf Sie und Ihre Freunde!

Südtiroler Weinstraße

Tel. +39 0471 860 659
info@suedtiroler-weinstrasse.it
www.suedtiroler-weinstrasse.it

Südtiroler
Weinstraße
STRADA DEL VINO





Kultur und Brauchtum

87. BOZNER WEINKOST

14. - 16. MAI | SCHLOSS MARETSCH, BOZEN

Im Mittelpunkt der traditionellen und wichtigsten Verkostung der Südtiroler Weine stehen auch 2009 wieder rund 60 Südtiroler Weinproduzenten. Sie kredenzen auf Schloss Maretsch ihre besten Tropfen. 350 Qualitätsweine des Jahrgangs 2008 und Riserva-Abfüllungen von 2006 können Sie an den zwei Tagen verkosten. Eröffnet wird die 87. Bozner Weinkost und mit ihr auch die Südtiroler WeinstraßenWochen am Donnerstag, 14. Mai. Die Eröffnungsfeier geht nahtlos über in die Wineparty, ein Must für jeden jungen und jung gebliebenen Weinliebhaber.

Infos & Anmeldung: tel. +39 0471 975117,
info@weinkost.it, www.weinkost.it

WINE AND FASHION

15. MAI | 20 UHR | RATHAUSPLATZ, NALS

Schick und köstlich: Die Gemeinde Nals, der Tourismusverein und die Kellerei Nals-Margreid laden Sie zu einem „anziehenden“ Weinevent mit Modeschau und Verkostung von erlesenen Weinen aus Nals herzlich ein.

Infos: Tourismusverein Nals, tel. +39 0471 678619, info@nals.info



Sektfrühstück auf der Haderburg

SEKTFRÜHSTÜCK AUF DER HADERBURG

16. MAI | 10 – 14 UHR | SALURN

Bei einem Glas Sekt „Haderburg Brut“ von der Sektkellerei Haderburg Alois Ochsenreiter, Lachsbrötchen und zünftiger Musik von der „Salurner Böhmschen“ erleben Sie im mittelalterlichen Ambiente der Haderburg einen besonderen Samstagvormittag. Die Haderburg erreichen Sie bequem über einen schönen Wanderweg; Parkmöglichkeiten gibt es auf dem Festplatz in der Trientstraße.

Infos & Anmeldung bis Do, 14. Mai: Mo - Fr von 9 - 12 Uhr
im Tourismusverein Salurn – Tel. + 39 0471 884279,
tourismusverein.salurn@rolmail.net – Kostenbeitrag: 25 Euro/Person

EINFÜHRUNG IN DIE SENSORIK

WEINSEMINARE VON DER SOMMELIERVEREINIGUNG
19. MAI | 18 UHR | CA. 1,30 STUNDEN | CHRIS MAYR
WEINGUT PETER ZEMMER, KURTINIG

Sie erhalten ein erstes Rüstzeug, um Weine beschreiben und bewerten zu können. Auch lernen Sie die Sprache der Weinsensorik kennen, sodass Sie Ausdrücke des Fachjargons beherrschen. Bei der anschließenden Verkostung von zwei Weiß- und zwei Rotweinen können Sie mit anderen Weinbegeisterten das Erlernte umsetzen.

Infos & Anmeldung: Südtiroler Weinstraße, tel. +39 0471 860659,
info@suedtiroler-weinstrasse.it



Eppan: Wein&Genuss in historischen Mauern



Nacht der Keller

DER "WEINRITT"

20. MAI | 08.30 - CA. 23.00 UHR | VERSCHIEDENE ORTE

Im Minibus an einem Tag in sechs Kellereien über 20 Weine verkosten und ein fünfgängiges Degustationsmenü genießen. Die Reblandschaft, Kulturstätten und kulinarische Leckerbissen machen den „Weinritt“ zum unvergesslichen Weinkulturerlebnis.

Infos & Anmeldung: Tourismusverband Südtirols Süden, tel. +39 0471 633488, info@suedtirols-sueden.info

EPPAN: WEIN & GENUSS IN HISTORISCHEN MAUERN

23. MAI | 11 – 23 UHR | AICHBERG, PASCHBACH UND TSCHINDLHOF IN EPPAN

Schlendern in historischem Gemäuer, Freunde treffen, Weine genießen, mit Produzenten in Kontakt treten, Übersetzer Ansitze und Schlösser kennen lernen: all dies und noch viel mehr erwartet Sie auf einer besonderen Weinmeile, die Sie bequem per Shuttlebus erreichen können. Auf diese genussreiche Zeitreise laden Sie der Tourismusverein Eppan-Raiffeisen sowie rund 20 Kellereien und Weinanbaubetriebe der Gemeinde Eppan ein. Der Hotel- und Gastwirteverband Eppan erfreut Sie mit gastronomischen Spezialitäten.

Infos: Tourismusverein Eppan, tel. +39 0471 662206, info@eppan.com

TRAMIN & PIEMONTE

23. MAI | 17 – 22 UHR | SCHLOSS RECHTENTHAL, TRAMIN

In Anwesenheit der Weinproduzenten aus Tramin und dem Piemont haben Sie Gelegenheit, faszinierende, elegante und nachhaltige Weine aus diesen zwei bedeutenden Weinanbaugebieten zu verkosten und zu vergleichen. Dazu werden typische kulinarische Spezialitäten aus beiden Regionen gereicht.

Infos: Tourismusverein Tramin/Raiffeisen, tel. +39 0471 860131 info@tramin.com

TERLANER URBANSNACHT

25. MAI | 19.30 UHR | TERLAN

Der hl. Urban ist im deutschen Sprachraum der Patron des Weines, der am 25. Mai gefeiert wird. Aus diesem Anlass findet um 18.00 Uhr in der Hofkapelle im Ansitz „Köstenholz“ eine Andacht für gutes Wetter und die Segnung der Weingüter statt. Danach - ob Regen oder Sonnenschein - kredenzen die Kellereien von Terlan und Siebeneich in der Kirchgasse ihre vorzüglichen Weine zu Köstlichkeiten und freuen sich auf Sie.

Infos: Tourismusverein Terlan, tel. +39 0471 257165, info@terlan.info



Weinseminare und Verkostungen



Musik & Wein im Ansitz Freienfeld in Kurtatsch

DAS VERKOSTUNGSARCHIV IM KOPF

WEINSEMINARE VON DER SOMMELIERVEREINIGUNG
26. MAI | 18 UHR | CA. 1,30 STUNDEN | WOLFGANG KAGER
KELLEREI ST. MICHAEL-EPPAN

Anhand von Aromenspielen lernen Sie Gerüche und Düfte zu identifizieren und verschiedenen Weinen zuzuordnen. Da die Verkostung im Kopf stattfindet, bildet das sensorische Archiv einen wichtigen Ausgangspunkt für die Erlernung der Verkostungstechnik.

Infos & Anmeldung: Südtiroler Weinstraße, tel. +39 0471 860659, info@suedtiroler-weinstrasse.it

MUSIK & WEIN IM ANSITZ FREIENFELD, KURTATSCH

29. MAI | AB 20 UHR | KURTATSCH
BESICHTIGUNGEN MIT FÜHRUNG IM BARRIQUEKELLER

Ein Glasl Wein zur rechten Zeit verbreitet stets Gemütlichkeit. Dazu reichen die Kurtatscher Bäuerinnen kleine Häppchen mit offenfrischem, knusprigem Brot. Ab 20.30 Uhr erfreuen Sie die „Pamstiddn Kings“ mit „bodenständiger Musik, ohne Strom, ohne Kompromisse und ohne Rücksicht auf Musikstile“. Zur Einstimmung laden wir Sie um 16 Uhr zur geführten Wanderung über den Kurtatscher Weinlehrpfad ein. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

Infos & Anmeldung: Tourismusverein Südtiroler Unterland, tel. +39 0471 880100, info@suedtiroler-unterland.it

DER WÜRZIGE SÜDTIROLER

WEINSEMINARE VON DER SOMMELIERVEREINIGUNG
3. JUNI | 18 UHR | CA. 1,30 STUNDEN | CHRIS MAYR
J. HOFSTÄTTER, TRAMIN

Was Sie über den Gewürztraminer wissen sollten, seine Herkunft, Verbreitung und Stilistik. Bei der Verkostung von zehn Südtiroler Gewürztraminern genießen Sie nicht nur, sondern schulen auch Ihre Sensorik.

Infos & Anmeldung: Südtiroler Weinstraße, tel. +39 0471 860659, info@suedtiroler-weinstrasse.it

ALLES BIO: 1. BIONALE

5. JUNI | AB 18.00 UHR | DORFPLATZ, ANDRIAN

Bioweine, Musik und kleine kulinarische Köstlichkeiten aus biologischem Anbau erwarten Sie bei der 1. BIONale auf dem Dorfplatz in Andrian. Sie verkosten vorzügliche Bioweine und erhalten fachmännischen Einblick in den biologischen Weinanbau.

Infos: Tourismusverein Andrian, +39 0471 1886503, tv-andrian@rolmail.net



WeinHandWerk in Margreid



Südtiroler Genusstheater am Kalterer See

WEINVERKOSTUNG IN „KLEIN-VENEDIG“

5. JUNI | 20.30 UHR | DORFPLATZ KURTINIG

Was verbindet Kurtinig mit Venedig? In alten Zeiten, vor der Errichtung der Dämme, überflutete die Etsch regelmäßig Kurtinig, so dass das schmucke Dorf den Beinamen „Klein-Venedig“ erhielt. Genießen Sie im Weindorf an der Sprachgrenze ortstypische Weine mit Südtiroler Köstlichkeiten; für die rechte Musik dazu sorgen wir.

Infos: Tourismusverein Südtiroler Unterland, +39 0471 880100, info@suedtiroler-unterland.it

WEINHANDWERK IN MARGREID

6. JUNI | 10 – 21 UHR | MARGREID

Treffpunkt von Wein und Handwerk. Der Margreider Wein und das authentische Handwerk stehen im Mittelpunkt des Festes. Auf dem St.-Gertraud-Platz, zwischen historischen Gebäuden, stellen die Handwerker bis 18 Uhr ihre Künste zur Schau. Entlang des Fennerbaches präsentieren die örtlichen Weinproduzenten ihre Weine, und im Schatten des alten Kastanienbaumes sorgen einheimische Spezialitäten für Gaumenfreuden. Eine Mal- und Bastelwerkstatt im Angerle erfreut die kleinen Gäste.

Infos: Tourismusverein Südtiroler Unterland, tel. +39 0471 880100, info@suedtiroler-unterland.it

2. SÜDTIROLER GENUSSTHEATER

6. JUNI | 19.30 UHR | KALTERER SEE

Kulinarik, Wein & Leidenschaft. Zu einer rauschenden Genussnacht im Seebad Lido am Kalterer See erwartet Sie Roland Trettl mit seinen Freunden aus der Welt der Kochkunst. Der Küchenchef des legendären Ikarus-Restaurant, Hangar 7 in Salzburg, serviert von seiner Open-Air-Küche aus Spezialitäten und Köstlichkeiten. Dazu kredenzen die Kalterer Weinbetriebe passend zum Abend außergewöhnliche Weine und besondere Jahrgänge.

Tickets & Infos: Tourismusbüro Kaltern, tel. +39 0471 965410, www.wein.kaltern.com

ALLES SCHAUM

WEINSEMINARE VON DER SOMMELIERVEREINIGUNG
9. JUNI | 18 UHR | CA. 1,30 STUNDEN | LEO LARCHER
WEINGUT HADERBURG, SALURN

In einer kleinen Einführung in die Welt des Südtiroler Sektes erfahren Sie allerlei Wissenswertes über die Herstellung von Schaumweinen nach klassischem Verfahren. Sie verkosten sechs Südtiroler Schaumweine und vergleichen und unterscheiden sie in ihren Aromen, Düften und Eigenheiten.

Infos & Anmeldung: Südtiroler Weinstraße, tel. +39 0471 860659, info@suedtiroler-weinstrasse.it

Nacht der Keller 13. Juni | von 17 bis 24 Uhr

FOLGENDE KELLER HALTEN IHRE TORE OFFEN:

BOZEN

THURNHOF, BERGER ANDREAS

tel. +39 0471 285446, www.thurnhof.com, info@thurnhof.com

MALOJER – GUMMERHOF

tel. +39 0471 972885, www.malojer.it, info@malojer.it

GRIESBAUERHOF, MUMELTER GEORG

tel. +39 0471 973090, mumelter.g@rolmail.net

ST. MICHAEL-EPPAN

KELLEREI ST. MICHAEL

tel. +39 0471 664466, www.stmichael.it, kellerei@stmichael.it

WEINGUT STROBLHOF

tel. +39 0471 662250, www.stroblhof.it, weingut@stroblhof.it

GIRLAN-EPPAN

KELLERGENOSSENSCHAFT SCHRECKBICHL

tel. +39 0471 664246, www.colterenzio.it, info@colterenzio.it

WEINGUT JOSEF NIEDERMAYR

tel. +39 0471 662451, www.niedermayr.it, info@niedermayr.it

FRANGART-EPPAN

STRICKERHOF, KARL KASSEROLLER

tel. +39 0471 633402, karl.kasseroller-strickerhof@rolmail.net

BRENNEREI ALFONS WALCHER

tel. +39 0471 631145, www.walcher.eu, info@walcher.eu

KALTERN

ERSTE & NEUE KELLEREI KALTERN

tel. +39 0471 963122, www.erste-neue.it, info@erste-neue.it

KELLEREI KALTERN

tel. +39 0471 963149, www.kellereikaltern.com, info@kellereikaltern.com

STEFLHOF, ANDERGASSEN GEORG

tel. +39 0471 964955, www.steflhof.it, info@steflhof.it

RITTERHOF BEI BRENNEREI RONER

tel. +39 0471 963298, www.ritterhof.it, info@ritterhof.it

CASTEL SALLEGG

tel. +39 0471 963132, www.castelsallegg.it, castelsallegg@kuenburg.it

WEINGUT KLOSTERHOF, ANDERGASSEN OSKAR

tel. +39 0471 961046, www.garni-klosterhof.com, info@garni-klosterhof.com

TRAMIN

WEINGUT J. HOFSTÄTTER

tel. +39 0471 860161, www.hofstatter.com, info@hofstatter.com

ELENA WALCH

tel. +39 0471 860172, www.elenawalch.com, info@elenawalch.com

WEINGUT A. VON ELZENBAUM

tel. +39 0471 860124

WEINKELLEREI WILHELM WALCH

tel. +39 0471 860103, www.walch.it, info@walch.it

BRENNEREI RONER

tel. +39 0471 864010, www.roner.com, info@roner.com

RITTERHOF

tel. +39 0471 963298, www.ritterhof.it, info@ritterhof.it

KURTATSCH

KELLEREI KURTATSCH

tel. +39 0471 880115, www.kellerei-kurtatsch.it, info@kellerei-kurtatsch.it

TIEFENBRUNNER, SCHLOSSKELLEREI TURMHOF

tel. +39 0471 880122, www.tiefenbrunner.com, info@tiefenbrunner.com

MARGREID

WEINHOF KOBLER

tel. +39 0471 809079, www.kobler-margreid.com, armin@kobler-margreid.com

KURTINIG

WEINKELLEREI PETER ZEMMER

tel. +39 0471 617143, www.zemmer.com, info@zemmer.com

WEINGUT TURMHOF, TEUTSCH MARTIN

tel. +39 0471 817566 / +39 3356915365, turmhof@virgilio.it

SALURN

WEINGUT HADERBURG

tel. +39 0471 889097, www.haderburg.it, info@haderburg.it

KELLEREI SALURNER KLAUSE, CEOLAN WALTER

tel. +39 0471 884370, www.salurnerklaus.com, info@salurnerklaus.com

AUER

WEINGUT CLEMENS WALDTHALER

tel. +39 0471 810182 – weingut.c.waldthaler@gmx.com

MONTAN

ANSITZ PFITSCHER

tel. +39 0471 819773, www.pfitscher.it, info@pfitscher.it

MASO THALER

tel. +39 0471 819928 / +39 338 8483363, masothaler@alice.it

FRANZ HAAS

tel. +39 0471 812280, www.franz-haas.it, info@franz-haas.it

Das Rahmenprogramm in den einzelnen Kellern erfahren Sie unter:

WWW.SUEDTIROLER-WEINSTRASSE.IT

Shuttledienst von 17 bis 24 Uhr

20 Shuttlebusse bringen Sie bequem und sicher und gegen einen kleinen Kostenbeitrag von Ort zu Ort, von Keller zu Keller. Vor jedem Keller halten die Busse im Halbstundentakt. Die Trauben auf der Karte zeigen die Haltestellen an, an denen Sie die Route wechseln können. Ab 24 Uhr steht ein Taxidienst gegen Bezahlung zur Verfügung:

tel. +39 339 7335315
tel. +39 346 3630725
tel. +39 333 2594477

Servizio bus navatta dalle ore 17 alle 24

20 bus navette vi permetteranno, con un piccolo contributo spese, di viaggiare comodi e sicuri attraverso tutte le località, di cantina a cantina, con partenza ogni mezz'ora. Sulla piantina sono contraddistinte con dei grappoli d'uva le fermate del bus navetta dove potete cambiare l'itinerario scelto. Dopo mezzanotte verrà messo a disposizione un servizio taxi a pagamento:

tel. 339 7335315
tel. 346 3630725
tel. 333 2594477

Danke!

Vielen Dank unseren Partnern. Ihre Unterstützung macht die Umsetzung der Südtiroler WeinstrassenWochen - Vino in Festa erst möglich!

Grazie!

Un caloroso grazie agli sponsor. Con il loro sostegno è stato possibile realizzare Vino in Festa!



WeinstraßenKarte / Cartina della Strada del Vino

WEINGÜTER & WEINSHUTTLE / CANTINE & NAVETTA

WeinShuttle: Bozen

Navetta: percorso Bolzano

- 1 Gummerhof – Malojer
- 2 Griesbauerhof, Mumelter Georg
- 3 Thurnhof, Berger Andreas

Verbindungsbus-Haltestellen:

Bozen, Waltherplatz – Bozen, Hadrianplatz – Frangart, Pillhof – Eppan, Kellerei St. Michael/Eppan

Collegamento fermate:

Bolzano, Piazza Walther – Bolzano, Piazza Adriano – Frangarto, Pillhof – Appiano, Cantina St. Michael/Eppan

WeinShuttle: Eppan

Navetta: percorso Appiano

- 4 Kellerei St. Michael / Eppan
- 5 Weingut Josef Niedermayr
- 6 Kellergenossenschaft Schreckbichl
- 7 Weingut Stroblhof
- 8 Brennerei Alfons Walcher K.G.
- 9 Strickerhof, Kasseroller Karl

Verbindungsbus-Haltestellen:

Eppan, Kellerei St. Michael – Kaltern, Kellereistraße

Collegamento fermate:

Appiano, Cantina San Michele – Caldaro, Via Cantine

WeinShuttle: Kaltern

Navetta: percorso Caldaro

- 10 Erste&Neue Kellerei Kaltern
- 11 Kellerei Kaltern
- 12 Steflhof, Andergassen Georg
- 13 Castel Sallegg
- 14 Weingut Klosterhof, Andergassen Oskar

Verbindungsbus-Haltestellen:

Kaltern, Kellereistraße – Kalterer See, Gasthof See Perle – Tramin, Mindelheimer-Parkplatz

Collegamento fermate:

Caldaro, Via Cantine – Lago di Caldaro, Albergo See Perle – Termeno, Parcheggio Mindelheimer

WeinShuttle: Tramin – Kurtatsch

– Margreid – Kurtinig

Navetta: percorso Termeno

– Cortaccia – Magrè – Cortina

- 15 Weingut J. Hofstätter
- 16 Elena Walch
- 17 Weinkellerei Wilhelm Walch
- 18 Brennereien Roner
- 19 Ritterhof bei Brennereien Roner
- 20 Kellerei Kurtatsch
- 21 Schlosskellerei Turmhof, Tiefenbrunner
- 22 Weinhof Kobler, Kobler Armin
- 23 Weinkellerei Peter Zemmer
- 24 Weingut Turmhof, Teutsch Martin

Verbindungsbus-Haltestellen:

Tramin, Mindelheimer-Parkplatz – Auer, Weingut C. Waldthaler

Collegamento fermate:

Termeno, Parcheggio Mindelheimer – Ora, Azienda vitivinicola C. Waldthaler

WeinShuttle: Auer – Montan – Salurn

Navetta: percorso Ora – Montagna – Salorno

- 25 Weingut Clemens Waldthaler
- 26 Weingut Ansicht Pfritscher
- 27 Maso Thaler
- 28 Franz Haas
- 29 Kellerei Salurner Klause, Ceolan Walter
- 30 Weingut Haderburg